

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

1.	Кафедра	Иностранных языков
2.	Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
3.	Направленность (профиль)	Перевод и переводоведение
4.	Дисциплина (модуль)	Стилистика
5.	Форма обучения	очная
6.	Год набора	2022

1. Методические рекомендации

1.1 Методические рекомендации по организации работы студентов во время проведения лекционных и практических занятий

Приступая к изучению дисциплины, студенту необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной литературы. Следует уяснить последовательность выполнения индивидуальных учебных заданий. Самостоятельная работа студента предполагает работу с научной и учебной литературой, умение создавать тексты. Уровень и глубина усвоения дисциплины зависят от активной и систематической работы на лекциях, изучения рекомендованной литературы, выполнения контрольных письменных заданий.

При изучении дисциплины студенты выполняют следующие задания:

- изучают рекомендованную литературу;
- выполняют задания, предусмотренные для самостоятельной работы.

Основными видами аудиторной работы студентов являются лекции и практические занятия.

В ходе лекций преподаватель излагает и разъясняет основные, наиболее сложные понятия темы, а также связанные с ней теоретические и практические проблемы, дает рекомендации на практическое занятие и указания на самостоятельную работу. В ходе лекционных занятий студенту необходимо вести конспектирование учебного материала.

1.2 Методические рекомендации по подготовке к семинарским (практическим) занятиям

Практические занятия завершают изучение наиболее важных тем учебной дисциплины. Они служат для закрепления изученного материала, развития умений и навыков подготовки докладов, сообщений, приобретения опыта устных публичных выступлений, ведения дискуссии, аргументации и защиты выдвигаемых положений, а также для контроля преподавателем степени подготовленности студентов по изучаемой дисциплине.

Практическое занятие предполагает свободный обмен мнениями по избранной тематике. Он начинается со вступительного слова преподавателя, формулирующего цель занятия и характеризующего его основную проблематику. Затем, как правило, заслушиваются сообщения студентов. Обсуждение сообщения совмещается с рассмотрением намеченных вопросов. Сообщения, предполагающие анализ публикаций по отдельным вопросам практического занятия, заслушиваются обычно в середине занятия. Поощряется выдвижение и обсуждение альтернативных мнений. В заключительном слове преподаватель подводит итоги обсуждения и объявляет оценки выступавшим студентам. В целях контроля подготовленности студентов и привития им навыков краткого письменного изложения своих мыслей

преподаватель в ходе практического занятия может осуществлять текущий контроль знаний в виде тестовых заданий.

При подготовке к практическому занятию студенты имеют возможность воспользоваться консультациями преподавателя. Кроме указанных тем студенты вправе, по согласованию с преподавателем, избирать и другие интересующие их темы.

В процессе подготовки к практическим занятиям студенты должны выполнить ряд практических заданий с целью расширения базового материала курса для углубления уровня подготовки учащегося по предмету, а также для возможности набора дополнительных баллов студентом при прохождении дисциплины, необходимых для прохождения порогового показателя, позволяющего получить учащемуся зачет автоматом.

Итоговое тестирование проводится в конце семестра. Для успешного прохождения тестирования студенту необходимо выполнить не менее 60% представленных заданий. Для прохождения теста студент может использовать 2 попытки. При отрицательном результате студент приглашается на устное собеседование по материалу дисциплины (экзамен).

Качество учебной работы студентов преподаватель оценивает с использованием технологической карты дисциплины, размещенной на сайте МАГУ.

1.3. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся

Как и при подготовке к практическому занятию, студенты при организации самостоятельной работы имеют возможность воспользоваться консультациями преподавателя. Студенты вправе, по согласованию с преподавателем, избирать интересующие их темы.

Студенты должны выполнить ряд заданий с целью расширения базового материала курса для углубления уровня подготовки учащегося по предмету, а также для возможности набора дополнительных баллов студентом при прохождении дисциплины.

1.4. Методические рекомендации по организации подготовки к тесту

При подготовке к тесту необходимо повторить теоретический материал курса, обращая особое внимание на определения ключевых понятий, а также на тропы и фигуры речи. Имеет смысл также потренироваться в идентификации тропов и фигур в примерах на их употребление.

...

1.5. Методические рекомендации по подготовке к сдаче экзамена

Экзамен по дисциплине сдается на основе билетов, включающих два теоретических и один практический вопрос.

Подготовку по теоретическим вопросам предлагается проводить по конспектам лекций, указанной основной и дополнительной литературе.

Практический вопрос – стилистический анализ текста – предполагает глубокий всесторонний анализ, основанный на усвоении всего материала курса.

II. Планы практических занятий

Тема 1: LEXICAL EXPRESSIVE MEANS AND STYLISTIC DEVICES

План:

1. Stylistic aspect of words.
2. Interaction of different types of lexical meaning:
 - a) interaction of primary dictionary and contextual meanings: metaphor, metonymy, irony;
 - b) interaction of primary and derivative logical meaning: stylistic devices based on polysemantic effect, zeugma, and pun;
 - c) interaction of logical and emotive meanings: interjections and exclamatory words, the epithet, oxymoron;
 - d) interaction of logical and nominal meaning: antonomasia.

3. Intensification of a certain feature of a thing or phenomenon: simile, euphemism, hyperbole.
4. Set expressions and their peculiar use: the cliché, proverbs and sayings, epigrams, quotations, allusions.

Вопросы для самоконтроля:

What are basic lexical stylistic expressive means and stylistic devices according to I.R. Galperin's classification?

Литература: [1, с. 27-50]; [2, Ch. 4].

Тема 2: SYNTACTIC EXPRESSIVE MEANS AND STYLISTIC DEVICES

План:

1. Sentence and supra-phrasal units. The paragraph.
2. Syntactic stylistic devices and their functions in the text:
 - a) composition patterns of syntactic arrangement;
 - b) particular ways of combining parts of the utterance;
 - c) particular use of colloquial constructions;
 - d) stylistic use of structural meaning.

Вопросы для самоконтроля:

What are basic syntactic stylistic expressive means and stylistic devices according to I.R. Galperin's and Y.M. Skrebnev's classifications?

Литература: [1, с. 51-67]; [2, Ch. 5].

Тема 3: STYLISTIC GRAMMAR

План:

1. The theory of grammatical gradation. Marked, semi-marked and unmarked structures.
2. Grammatical metaphor and types of grammatical transposition.
3. Morphological stylistics. Stylistic potential of the parts of speech.
 - a) the stylistic power of the noun;
 - b) the article and its stylistic potential;
 - c) the stylistic power of the pronoun;
 - d) the adjective and its stylistic functions;
 - e) the verb and its stylistic properties.
4. Affixation and its expressiveness.
5. Stylistic syntax.

Вопросы для самоконтроля:

1. What is the theory of grammatical gradation?
2. What types of grammatical metaphor are distinguished?
3. What stylistic potential do English parts of speech possess?

Литература: [1, с. 87-115].

Тема 4: FUNCTIONAL STYLES OF THE ENGLISH LANGUAGE

План:

1. The notion of style in functional stylistics. Correlation of style, norm, and function in the language. Language varieties: regional, social, occupational.
2. Distinctive linguistic features of the major functional styles of English:
 - a) the style of official documents;
 - b) scientific prose style;
 - c) publicistic (media) style;
 - d) the belles-lettres
 - e) colloquial style: literary and familiar.

Вопросы для самоконтроля:

What are basic characteristics of functional styles in English?

Литература: [1, с. 68--80]; [2, Ch. 6].